

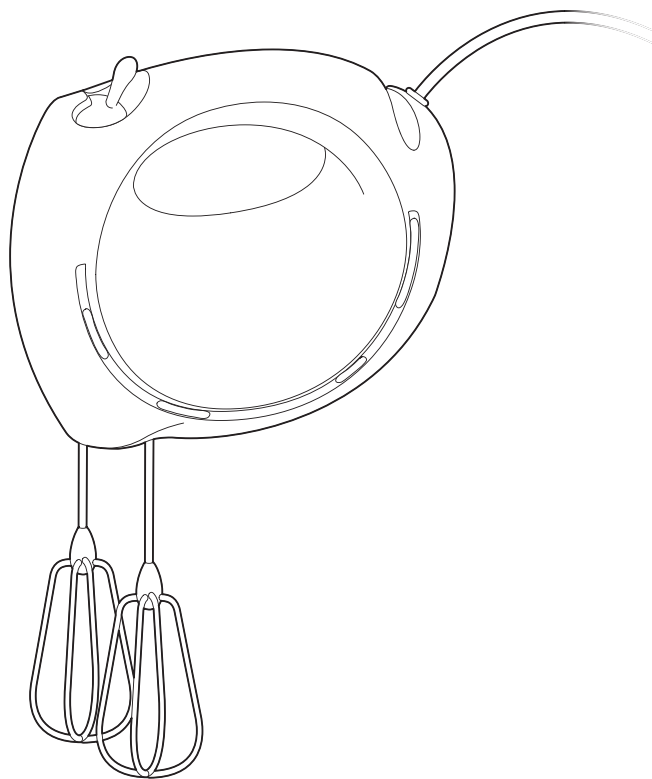
KO

EN

ZH

MS

TH



시간을 내어 다음 안내사항을 모두 주의 깊게 읽어 주십시오.

- 기기를 처음 사용하기에 앞서 사용에 주의하기 위해 설명서를 읽고 항상 숙지하십시오. 설명서의 내용을 준수하지 않은 사용에 대해 책임을 지지 않습니다.
- 이 제품은 신체적, 인지적, 정신적 기능이 미약하거나 경험이나 지식이 부족한 사람(어린이 포함)이 제품 사용과 관련해서 보호자의 감독이나 지시 없이 사용하도록 제작되지 않았습니다.
- 어린이들이 이 제품을 가지고 놀지 못하도록 보호해 주시기 바랍니다.
- 전원선 또는 플러그가 손상된 경우, 위험을 방지하기 위해 제조업체, AS 서비스센터, 또는 이와 유사한 자격자가 교체해야 합니다.

이 기기는 가정용으로 제작되었습니다. 아래에 명시된 장소에서는 사용할 수 없으며 품질보증혜택이 적용되지 않습니다:

- 가게, 사무실, 기타 사무 공간의 탕비실,
- 농가,
- 호텔, 모텔, 기타 주거시설,
- 게스트하우스(B&B)와 유사한 숙박시설.

- 뜨거운 액체를 용기나 블렌더에 부을 경우 갑작스러운 스팀으로 인해 내용물이 기기에서 넘칠 수 있으니 주의하십시오.
- 감독하는 사람 없이 기기를 놔두거나 조립, 해체, 세척하기 전에는 항상 기기의 전원을 빼주십시오.
- 이 기기는 올바른 감독이 제공되거나 기기를 안전하게 사용하는 방법을 숙지하고 발생할 수 있는 위험을 모두 이해할 경우, 8세 이상의 어린이도 사용할 수

있습니다. 어른이 지켜보지 않는 곳에서 8세 미만의 어린이가 기기를 세척하거나 유지 보수할 수 없습니다. 기기와 전선은 8세 미만 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

- 이 기기는 올바른 감독이 제공되거나 기기를 안전하게 사용하는 방법을 숙지하고 발생할 수 있는 위험을 모두 이해했을 경우에 한하여, 신체적, 인지적, 정신적 기능이 미약하거나 경험이나 지식이 부족한 사람도 사용할 수 있습니다.
- 아이들이 이 기기를 장난감처럼 다루어서는 안 됩니다.
- 액세서리를 교체하거나 사용하고자 하는 부품을 교환하고자 할 경우 기기의 스위치를 끄고 전원을 빼주세요.
- 음식물과 닿았던 액세서리는 모두 사용 후 즉시 비눗물로 깨끗하게 세척하세요.
- 기기나 액세서리를 잘못 사용하면, 기기가 손상되거나 부상을 입을 수 있습니다.
- 사고 및 기기 손상을 방지하려면, 설명서에 명시된 사용시간 및 액세서리의 속도 설정을 준수해야 합니다.
- 제품을 연결하기 전에 사용하는 전원이 공급 전력과 일치하는지 확인하십시오. 그렇지 않을 경우 기기가 손상되거나 부상을 입을 수 있습니다.
- 감전 사고를 예방할 수 있도록 손에 물기가 있거나 바닥이 축축하고 젖어 있을 때는 기기를 절대 사용하지 마십시오. 기기의 전자 부속품이 젖지 않게 주의하십시오. 절대 기기, 전선, 플러그를 물 또는 기타 액체가 있는 곳에 놓지 마십시오.
- 기기가 제대로 작동하지 않거나 손상된 경우 사용하지 마십시오. 이러한 상황이 발생하면 공인 서비스센터로 문의하십시오.
- 세척 및 일상적인 유지 보수는 사용자가 직접 할 수 있으나 이 외 모든 작업은 공인 서비스센터에서 수행해야 합니다.
- 전선은 제품에서 가열되는 부분과 가까이 두거나 접촉해서는 안 되며, 열원 또는 날카로운 모서리 가까이에 두어서는 안 됩니다.
- 절대 전선을 잡아당겨서 옮기거나 플러그를 빼지 마십시오.
- 안전을 위해 기기에 적합한 액세서리 및 예비 부품만 사용하십시오.

- 감전 사고를 예방할 수 있도록 기기의 플러그를 꽂거나 뺄 때 손가락이 플러그핀에 닿지 않게 주의하십시오.
- 어댑터를 이용하여 한 콘센트에 다른 기기의 플러그를 함께 꽂지 마십시오. 과도한 전기 사용은 기기 손상 및 사고의 원인이 될 수 있습니다. 전기 연장선은 작동 상태가 완벽한 것만 사용하십시오.
- 안전을 위해 이 기기는 관련 표준 및 규정을 준수합니다
 - 저압 전력 사용법
 - 전압 호환성
 - 환경
 - 음식물과 닿았을 경우.
- 기기 사용 중 거품기, 다지기, 다중 칼날 믹서(모델에 따라 다름), 블렌더를 만지지 마십시오. 머리가 길거나 스카프 등을 착용하고 기기를 사용할 때는 액세서리에 닿지 않도록 주의하십시오.
- 사용자 또는 타인이 부상이나 사고를 당하지 않고 기기를 훼손하지 않도록 젓개 또는 혼합기를 만지거나 물건(ナイ프, 포크, 스푼 등)을 안에 넣지 마십시오. 제품이 작동하고 있지 않을 때는 스파출러를 사용할 수 있습니다.
- 모든 사고를 예방할 수 있도록 머리, 옷, 기타 물건이 기기의 움직이는 부분에 끼지 않도록 주의하십시오.
- 한 번에 여러 가지 액세서리를 부착하지 마십시오.
- 믹서와 액세서리를 함께 사용할 때는 항상 평평하고 깨끗하며 건조한 곳에 기기를 놓은 다음 액세서리를 연결하십시오.
- 기기의 전원을 켜기 전, 속도 선택기가 "0"에 있는지 확인하십시오.
- 기기의 훼손을 예방할 수 있도록 기기 또는 액세서리를 냉동고, 오븐, 전자레인지 속에 넣지 마십시오.
- 기기 및 액세서리는 음식물을 준비하도록 설계되었습니다. 이외 다른 제품을 혼합하기 위해 사용해서는 안 됩니다.



환경보존을 실천하세요!

- ① 이 기기는 재수거 또는 재활용할 수 있는 소중한 자원을 포함하고 있습니다.
- ➡ 이 기기는 재수거 또는 재활용할 수 있는 소중한 자원을 포함하고 있습니다.

Take the time to read all the following instructions carefully.

- Read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time: use that does not conform to the instructions will release from all responsibility.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance is intended to be used in household only. It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;

- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.
- Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.

- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Clean all of the accessories that have been in contact with food, in soapy water immediately after use.
- Improper use of the appliance and its accessories may damage the appliance and cause injury.
- To avoid all accidents and damage the appliance, follow operating times and speed settings for accessories specified in the manual.
- Please check that the supply voltage of your appliance corresponds to your electrical installation before plugging it in. You may damage the appliance or cause injury to yourself if this is not the case.
- To avoid electric shocks, never use the appliance with wet hands or on a damp or wet surface. Avoid wetting the appliance's electrical components. Never place the appliance, the power cord or the plug in water or any other liquid.
- Do not use your appliance if it is not working properly or if it has been damaged. Please contact your approved service centre.
- Any maintenance other than routine cleaning and upkeep by customers must be carried out by an approved service centre.
- The power cord must not be placed near or come into contact with the hot parts of the appliance, sources of heat or sharp corners.
- Do not move or unplug the appliance by pulling on the cord.
- For your own safety, only use accessories and spare parts which are suitable for your appliance.
- To avoid electric shocks, ensure that your fingers do not come into contact with the plug pins when you plug in or unplug the appliance.
- Do not plug any other appliances into the same plug hole using adapters. Electric overload is likely to damage the appliance or cause an accident. Only use an extension lead after having checked that it is in perfect working order.

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations
 - Low voltage directive
 - Electromagnetic compatibility
 - The environment
 - Materials in contact with food.
- Do not touch the whisks, mixers, the multi-blade mixer (depending on model) or the blender base when the appliance is in operation. Keep long hair and scarves etc. away from the accessories when in operation.
- Do not touch the beaters or mixers and do not insert any object (knife, fork, spoon, etc.) to avoid hurting yourself and causing an accident to others or damaging the appliance. You may use a spatula once the product is not in operation.
- To avoid all accidents, make sure that your hair, clothes and other objects do not get caught in the moveable parts of the appliance.
- Do not attach different accessories at the same time.
- Always use the accessory with the mixer positioned on a flat, clean and dry surface before connect the appliance.
- Always check that the speed selector is at “0” before turning the appliance on.
- To avoid damage to the appliance, never place the appliance or its accessories in the freezer, oven or microwave.
- The appliance and its accessories have been designed for preparing food products. They must not be used for mixing other products.



Environment protection first!

① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

➡ Leave it at a local civic waste collection point.

請抽空細閱以下指引。

- 首次使用電器前，請細閱指引：如未有按指引使用電器，本公司概不負責。
- 此電器並非為身體、感官或心理有缺憾，或缺乏相關經驗或知識的人士(包括兒童)而設計，除非他們在能夠負責其安全的人監督，或已接受其操作指示的情況下使用。
- 必須監管兒童，以免他們將電器當作玩具。
- 若電源線損壞，必須由製造商、其服務代理或具有類似資格的人員更換，以避免危險。
此電器僅供家居使用。此電器並不適用於以下環境，而保用證的保證範圍並不包括：
 - 店舖、辦公室及其他工作環境的廚房區域；
 - 農家；
 - 酒店、汽車旅館和其他住宿環境裡給客人使用；
 - 提供住宿及早餐的旅館。
- 將熱的液體倒入食物處理器或攪拌器時請小心，因突然冒出的蒸汽可能會導致液體噴出。
- 不使用電器、組裝、拆解或清潔電器前，請拔去電源插頭。
- 在有人從旁監督或適當指示如何安全使用本電器，以及瞭解潛在危險的狀況下，此電器可供8歲及以上兒童使用。在無人監督下，不得讓8歲及以下兒童清潔及保養此電器。請勿讓8歲以下兒童接觸此電器及電線。
- 在有人從旁監督或適當指示如何安全使用本電器，以及瞭解潛在危險的狀況下，此電器可供身體、感官或心理有缺憾，或缺乏相關經驗及知識的人士使用。
- 兒童不應把玩此電器。
- 在更換配件或靠近可轉動機件前，請先關閉設備並拔去電源插頭。

- 使用後，請立刻用肥皂水清潔接觸到食物的所有機件。
- 不當使用電器及其配件或會令電器受損及引致受傷。
- 為免發生意外及令電器受損，使用機件時，請遵照說明書列明的運作次數及速度設定。
- 連接電源前，請確保您電器的電源電壓與您的電力裝置電壓相同。如使用不當，或會損壞電器及導致受傷。
- 為免引致觸電，手濕時請勿使用該電器，亦切勿在潮濕或濕滑的地方使用該電器。請避免沾濕電器的電子元件。請勿將電器、電源線或插頭浸在水或任何其他液體中。
- 如您的電器無法正常運作或受損，請勿使用。請聯絡認可的服務中心。
- 除日常清潔和保養外，任何其他維修工作必須由認可的服務中心進行。
- 請勿讓電源線靠近或接觸電器的發熱部份、熱源或尖角。
- 請勿拉扯電線來拔除插頭。
- 為閣下安全著想，請只使用適合您的電器的配件及後備零件。
- 為免觸電，當您插上或拔下電器插頭時，手指請勿觸碰插頭插腳。
- 請勿使用適配器將任何其他電器的插頭插到同一插孔中。電力負荷過重很可能會損害電器或招致意外。使用電源拖板前，請務必檢查其是否能完全正常運作。
- 為保閣下安全，本電器符合相關標準和規定
 - 低電壓指令
 - 電磁兼容性
 - 環境
 - 與食物接觸之物料。
- 機器運作時，請勿觸碰打蛋棒、打蛋機、多刀片攪拌機(視乎型號)或攪拌機底座。操作時，請勿將長髮及頸巾靠近配件。
- 請勿觸碰或將任何物件(刀、叉、匙等)放入打蛋器或攪拌器，以免令自己或他人受傷，或損害機器。電器停止運作時，您可使用抹刀。
- 為免發生意外，請確保您的頭髮、衣服及其他物件不會被捲入電器會轉動的部份。
- 請勿在同一時間安裝不同配件。
- 將打蛋機連接電源前，請確保機器及其配件放在平坦、潔淨及乾爽的地方。
- 開啟電器前，請確保速度選擇器的設定為「0」。
- 為免令電器受損，請勿將電器或其配件放入雪櫃、焗爐或微波爐。
- 此電器及配件乃為準備食品而設。請勿使用電器及其配件來攪拌其他產品。



保護環境，人人有責！

- ① 閣下的電器含有可恢復或循環再用之珍貴物料。
- ➡ 閣下可將此電器棄置在所屬地區的家居垃圾收集站。

Luangkan masa untuk membaca semua arahan berikut dengan teliti.

- Baca arahan penggunaan dengan teliti sebelum menggunakan perkakasan anda buat pertama kali: penggunaan yang tidak menepati arahan, syarikat tidak akan bertanggungjawab.
- Perkakas ini bukan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kekurangan fizikal, deria atau kemampuan mental, atau kurang pengalaman atau pengetahuan, melainkan mereka telah diberi penyeliaan atau arahan berkaitan dengan penggunaan perkakas oleh orang yang bertanggungjawab di atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak harus diselia untuk memastikan yang mereka tidak bermain dengan peralatan.
- Jika kord sesalur rosak, kord mesti digantikan oleh pengeluar, ejen servis atau pihak yang mempunyai kelayakan yang sama untuk mengelakkan bahaya.

Alat ini direka untuk diguna dalam rumah sahaja. Ia tidak bertujuan untuk penggunaan berikut dan jaminan tidak akan terpakai untuk:

- kawasan dapur kakitangan di dalam kedai, pejabat atau persekitaran kerja yang lain;
 - rumah ladang;
 - oleh klien-klien di hotel, motel dan persekitaran jenis kediaman yang lain;
 - persekitaran jenis inap-sarapan.
- Berhati-hati jika cecair panas dituangkan ke dalam pemproses makanan atau pengisar kerana ini akan menolaknya keluar daripada perkakas disebabkan pengewapan yang mengejut.
 - Sentiasa tanggalkan perkakas daripada bekalan kuasa jika ia dibiarkan tanpa pengawasan dan sebelum memasang, menanggalkan bahagiannya atau pembersihan.
 - Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur dari 8 tahun ke atas jika mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas dengan cara yang selamat dan jika mereka memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak sepatutnya melakukan pembersihan dan penyenggaraan pengguna melainkan mereka berusia daripada 8 tahun ke atas dan diawasi. Jauhkan perkakas dan kordnya jauh dari jangkauan kanak-kanak yang berumur kurang daripada 8 tahun.

- Perkakas boleh digunakan oleh orang yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkenaan penggunaan perkakas secara selamat dan jika mereka memahami bahaya yang mungkin berlaku.
- Kanak-kanak tidak seharusnya bermain dengan perkakas ini.
- Matikan perkakas dan tanggalkan daripada bekalan kuasa sebelum menukar aksesori atau mendekati bahagian yang akan bergerak semasa penggunaan.
- Bersihkan semua aksesori yang telah bersentuh dengan makanan, dalam air bersabun dengan serta-merta selepas digunakan.
- Penggunaan alat dan aksesori yang tidak wajar mungkin akan merosakkan alat dan menyebabkan kecederaan.
- Untuk mengelak semua kemalangan dan kerosakan alat, ikuti tetapan masa dan kelajuan operasi untuk aksesori yang ditetapkan dalam manual.
- Sila pastikan bahawa voltan bekalan perkakasan anda sesuai dengan pemasangan elektrik anda sebelum memasang palamnya. Anda mungkin merosakkan perkakas atau menyebabkan kecederaan diri sendiri untuk mengelaknya daripada berlaku.

- Untuk mengelak kejutan elektrik, jangan gunakan perkakas dengan tangan yang basah atau di atas permukaan yang lembap atau basah. Elakkan daripada membasahkan komponen elektrik perkakas. Jangan letakkan perkakas, kord kuasa atau palam di dalam air atau sebarang cecair lain.
- Jangan gunakan perkakas anda jika ia tidak berfungsi dengan baik atau jika ia telah rosak. Sila hubungi pusat perkhidmatan pelanggan anda yang diluluskan.
- Sebarang penyelenggaraan selain daripada pembersihan dan senggaraan rutin oleh pelanggan mesti dilakukan oleh pusat perkhidmatan yang diluluskan.
- Kord kuasa tidak boleh diletakkan dekat atau bersentuhan dengan bahagian panas perkakas, sumber yang panas atau tepi yang tajam.
- Jangan alihkan atau mencabut palam perkakas dengan menarik kord kuasa.
- Demi keselamatan diri, gunakan hanya aksesori dan alat ganti yang sesuai untuk perkakas anda.
- Untuk mengelak kejutan elektrik, pastikan bahawa jari anda tidak bersentuhan dengan pin palam ketika anda memasang atau mencabut palam perkakas.
- Jangan pasang palam sebarang perkakas lain ke dalam lubang palam yang sama menggunakan penyesuai. Beban lampau elektrik mungkin akan merosakkan perkakas atau menyebabkan kemalangan. Hanya gunakan wayar penyambung selepas dipastikan bahawa ia dalam keadaan yang sempurna.
- Demi keselamatan anda, perkakas ini mematuhi standard dan peraturan yang dapat dikenakan
 - Arahan voltan rendah
 - Keserasian elektromagnet
 - Persekitaran
 - Bahan bersentuhan dengan makanan.
- Jangan sentuh pemukul, pengadun, pengadun berbilang bilah (bergantung pada model) atau tapak pengisar ketika perkakas beroperasi. Jauhkan rambut atau skarf yang panjang dsb. daripada aksesori ketika ia beroperasi.

- Jangan sentuh pemukul atau pengadun serta jangan masukkan sebarang objek (pisau, garpu, sudu, dsb.) untuk mengelakkan daripada mencederakan diri dan menyebabkan kemalangan kepada orang lain atau merosakkan perkakas. Anda boleh menggunakan sudip ketika produk tidak beroperasi.
- Untuk mengelakkan semua kemalangan, pastikan bahawa rambut, pakaian anda dan objek lain tidak tersangkut pada bahagian perkakas yang boleh bergerak.
- Jangan pasang aksesori yang berbeza pada masa yang sama.
- Sentiasa guna aksesori dengan pengadun berada di atas permukaan rata, bersih dan kering sebelum menyambungkan perkakas.
- Sentiasa memastikan bahawa pemilih kelajuan berada pada “0” sebelum menghidupkan perkakas.
- Untuk mengelakkan kerosakan perkakas jangan letak perkakas atau aksesori dalam penyejuk beku, ketuhar atau gelombang mikro.
- Perkakas dan aksesori telah direka bentuk untuk menyediakan produk makanan. Ia tidak boleh digunakan untuk mengadun produk lain.



Utamakan perlindungan alam sekitar!

- ① Perkakas anda mengandungi bahan bernilai yang boleh didapati semula atau dikitar semula.
- ➡ Tinggalkan ia di pusat pengumpulan bahan buangan tempatan.

โปรดใช้เวลาเพื่ออ่านคำแนะนำต่อไปนี้อย่างละเอียดรอบคอบ

- อ่านคำแนะนำต่าง ๆ สำหรับการใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าของคุณเป็นครั้งแรกอย่างละเอียดรอบคอบ: การใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าโดยไม่สอดคล้องกับคำแนะนำนี้จะปลดเปลื้องความรับผิดชอบทุกประการ
- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ไม่ได้ออกแบบมาสำหรับการใช้งานโดยบุคคลใดๆ (รวมถึงเด็ก) ที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ด้อยประสิทธิภาพด้านการรับรู้หรือด้านจิตใจ หรือโดยบุคคลที่ขาดประสบการณ์และความรู้เกี่ยวกับเครื่องใช้ไฟฟ้าดังกล่าว เว้นแต่พวกเขาจะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยบุคคลที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัยของพวกเขา
- ควรควบคุมเด็กอย่างใกล้ชิด เพื่อให้แน่ใจว่าเด็กจะไม่เล่นเครื่องใช้ไฟฟ้านี้
- ถ้าสายไฟชำรุดเสียหาย จะต้องเปลี่ยนสายไฟโดยผู้ผลิต ตัวแทนผู้ให้บริการ หรือบุคคลที่มีคุณสมบัติเหมาะสมคล้ายคลึงกัน เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น

เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ได้รับการออกแบบมาสำหรับการใช้งานภายในครัวเรือนเท่านั้น เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ไม่ได้มีจุดมุ่งหมายสำหรับการใช้งานดังต่อไปนี้ และการรับประกันจะไม่สามารถใช้ได้กับ:

– บริเวณครัวของพนักงานในร้านค้า สำนักงาน และ

สภาพแวดล้อมอื่นๆสำหรับสถานที่ทำงาน

- บ้านไร่
- โดยลูกค้าในโรงแรม โมเต็ล และสภาพแวดล้อมอื่นๆสำหรับการพักอาศัย
- ห้องพักร่วมบริการอาหารเช้า
- โปรดระมัดระวังกรณีเทของเหลวร้อนๆลงในเครื่องผสมหรือเครื่องปั่นอาหาร เพราะมันอาจพุ่งออกมาจากอุปกรณ์ เนื่องจากการปล่อยไอน้ำอย่างกะทันหัน
- ถอดปลั๊กเครื่องใช้ไฟฟ้าทุกครั้ง หากปล่อยเครื่องใช้ไฟฟ้าทิ้งไว้โดยไม่มีผู้ดูแล และก่อนประกอบชิ้นส่วน ถอดแยกชิ้นส่วน หรือทำความสะอาด
- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้สามารถใช้งานโดยเด็กอายุมากกว่า 8 ปีเป็นต้นไป หากพวกเขาอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าอย่างปลอดภัย และเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้อง เด็กไม่ควรทำความสะอาดและบำรุงรักษาเครื่องใช้ไฟฟ้า เว้นแต่พวกเขาจะมีอายุมากกว่า 8 ปี และอยู่ในการควบคุมดูแล เก็บรักษาเครื่องใช้ไฟฟ้าและสายไฟให้ห่างจากเด็กอายุต่ำกว่า 8 ปี
- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้สามารถใช้งานโดยบุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ด้อยประสิทธิภาพด้านการรับรู้หรือด้านจิตใจ หรือโดยบุคคลที่ขาดประสบการณ์และความรู้เกี่ยวกับเครื่องใช้ไฟฟ้าดังกล่าว หากพวกเขาอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าอย่างปลอดภัย และเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้อง

TH

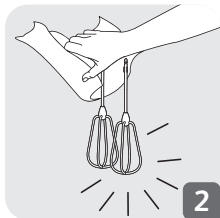
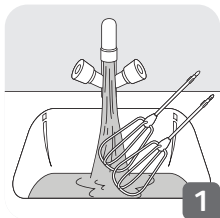
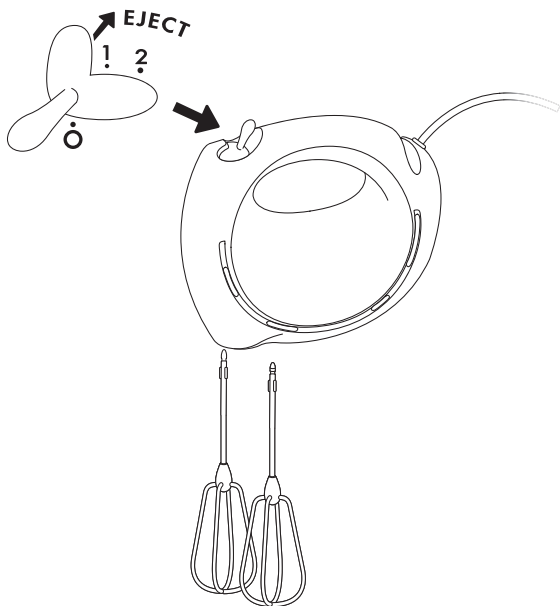
- เด็กต้องไม่ใช่เครื่องใช้ไฟฟ้านี้เป็นของเล่น
- ปิดเครื่องใช้ไฟฟ้าและถอดปลั๊กออก ก่อนเปลี่ยนอุปกรณ์เสริมหรือส่วนประกอบที่เคลื่อนย้ายได้เมื่อใช้งาน
- ทำความสะอาดอุปกรณ์เสริมทุกชิ้นที่สัมผัสอาหารด้วยน้ำสบู่ทันทีหลังใช้งาน
- การใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าและอุปกรณ์เสริมอย่างไม่เหมาะสม อาจทำให้เครื่องใช้ไฟฟ้าเสียหาย และก่อให้เกิดการบาดเจ็บ
- เพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดอุบัติเหตุและความเสียหายต่อเครื่องใช้ไฟฟ้า โปรดใช้งานเครื่องตามระยะเวลาใช้งานและการตั้งค่าความเร็วสำหรับอุปกรณ์เสริมที่ระบุในคู่มือ
- โปรดตรวจสอบว่าแรงดันไฟฟ้าของเครื่องใช้ไฟฟ้าตรงกับการติดตั้งไฟฟ้าของคุณก่อนเสียบปลั๊ก คุณอาจทำให้เครื่องใช้ไฟฟ้าเสียหาย และทำให้ตัวเองบาดเจ็บได้ หากแรงดันไฟฟ้าไม่ตรงกัน
- เพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดไฟฟ้าช็อต ห้ามใช้เครื่องใช้ไฟฟ้าเมื่อมือเปียกน้ำหรือบนพื้นผิวที่เปียกหรือชื้น ไม่ทำให้ชิ้นส่วนที่ใช้ไฟฟ้าของเครื่องใช้ไฟฟ้าเปียกน้ำ ห้ามวางเครื่องใช้ไฟฟ้า สายไฟ หรือปลั๊ก ลงในน้ำหรือของเหลวชนิดอื่น
- ห้ามใช้เครื่องใช้ไฟฟ้า หากเครื่องทำงานผิดปกติ หรือชำรุดเสียหาย โปรดติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต
- การบำรุงรักษาอื่นใด นอกเหนือจากการทำความสะอาดและการดูแลรักษาตามปกติของลูกค้า ต้องดำเนินการโดยศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น
- ห้ามวางสายไฟใกล้หรือติดอยู่กับส่วนใดส่วนหนึ่งของเครื่องใช้ไฟฟ้าที่มีความร้อน ใกล้แหล่งกำเนิดความร้อน หรือมุมที่แหลมคม
- ห้ามเคลื่อนย้ายหรือถอดปลั๊กเครื่องใช้ไฟฟ้า โดยดึงที่สายไฟ
- เพื่อความปลอดภัยของตัวเอง ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมและชิ้นส่วนสำรองที่ใช้ได้อย่างเหมาะสมกับเครื่องใช้ไฟฟ้าของคุณเท่านั้น
- เพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดไฟฟ้าช็อต ห้ามให้นิ้วมือของคุณสัมผัสโดนขาปลั๊กเมื่อคุณเสียบปลั๊กหรือถอดปลั๊กเครื่องใช้ไฟฟ้า

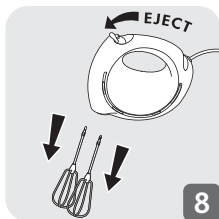
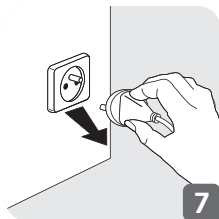
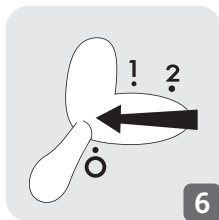
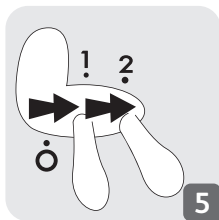
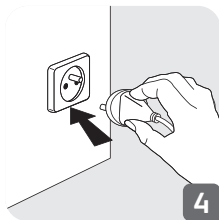
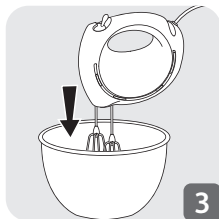
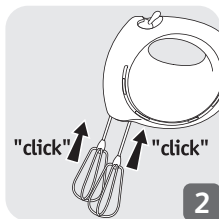
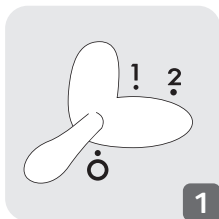
- ห้ามเสียบปลั๊กเครื่องใช้ไฟฟ้าชนิดอื่น เข้าในปลั๊กรูเดียวกันโดยใช้ปลั๊กพวง กำลังไฟฟ้าเกินพิกัดอาจทำให้เครื่องใช้ไฟฟ้าเสียหาย หรือก่อให้เกิดอุบัติเหตุ ใช้ปลั๊กพวงที่ผ่านการตรวจสอบแล้วว่าอยู่ในสภาพการใช้งานที่สมบูรณ์เท่านั้น
- เพื่อความปลอดภัยของคุณ อุปกรณ์นี้ตรงตามมาตรฐานและข้อบังคับที่กำหนด
 - ค่าส่งแรงดันไฟฟ้าต่ำ
 - การเข้ากันได้ของแม่เหล็กไฟฟ้า
 - สภาพแวดล้อม
 - วัสดุที่สัมผัสอาหาร
- ห้ามสัมผัสเครื่องตีไข่ เครื่องผสมอาหาร เครื่องผสมอาหารหลายใบมิด (แตกต่างกันไปในแต่ละรุ่น) หรือฐานของเครื่องปั่น เมื่อเครื่องใช้ไฟฟ้า กำลังทำงาน ฝอยและผ้าพันคอควรอยู่ห่างจากอุปกรณ์เสริม เมื่อเครื่องใช้ไฟฟ้ากำลังทำงาน
- ห้ามสัมผัสเครื่องตีไข่หรือเครื่องผสมอาหาร และห้ามเสียบวัตถุชนิดต่างๆ (มิด ส้อม ช้อน ฯลฯ) เพื่อไม่ให้ตัวคุณเองบาดเจ็บ และหลีกเลี่ยงอุบัติเหตุ ต่อผู้อื่น หรือความเสียหายต่ออุปกรณ์ คุณสามารถใช้ไม้พายได้ เมื่อเครื่องใช้ไฟฟ้าหยุดเดินเครื่อง
- เพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดอุบัติเหตุ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเส้นผม เสื้อผ้า และวัตถุอื่นๆ ไม่เข้าไปติดอยู่ในส่วนประกอบที่เคลื่อนย้ายได้ของเครื่องใช้ไฟฟ้า
- ห้ามเชื่อมต่ออุปกรณ์เสริมหลายชิ้นในขณะเดียวกัน
- ใช้อุปกรณ์เสริมกับเครื่องผสมอาหารบนพื้นผิวราบ สะอาด และแห้ง ก่อนเสียบปลั๊กเครื่องใช้ไฟฟ้า
- ตรวจสอบว่าตัวปรับระดับความเร็วอยู่ที่ “0” ก่อนเปิดเครื่องใช้ไฟฟ้า
- เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายของเครื่องใช้ไฟฟ้า ห้ามวางเครื่องใช้ไฟฟ้า หรืออุปกรณ์เสริมในช่องแช่แข็ง เตาอบ หรือไมโครเวฟ
- เครื่องใช้ไฟฟ้าและอุปกรณ์เสริมถูกออกแบบมาเพื่อใช้งานในการเตรียมอาหาร ห้ามนำเครื่องใช้ไฟฟ้าและอุปกรณ์เสริมไปใช้ในการผสมผลิตภัณฑ์ชนิดอื่น



จงคำนึงถึงสภาพแวดล้อม!

- ① เครื่องใช้ไฟฟ้าของคุณประกอบด้วยวัสดุที่มีประโยชน์ ซึ่งสามารถนำกลับมาแปรรูปหรือนำกลับมาใช้ใหม่ได้
- ➞ ทิ้งเครื่องใช้ไฟฟ้านี้ที่จุดรวมขยะในท้องถิ่นคุณ





핸드믹서를 처음 사용하실 때 약간의 냄새가 날 수 있습니다.

제품의 속도조절 버튼을 갑자기 세게 조절하면, 스파크가 발생할 수 있으나 이는 유해하지 않으며, 제품의 성능 손상이나 안전사고를 초래하지 않습니다. 속도조절 버튼을 조절하실 때에는 주의해서 사용해 주십시오.

首次使用時，電器及其配件時可能會發出輕微氣味。

A too abrupt manipulation of the button may provoke sparks, that are not harmful for the user. These sparks don't lead to functional damage or safety issue. Handle the speed selector with care.

過快操作按鈕會引起火花，但不會導致使用者受傷。這些火花不會損壞功能或引起安全問題。請小心使用速度選擇器。

Sedikit bau mungkin dilepaskan semasa penggunaan pertama.

Manipulasi butang yang terlalu mendadak boleh merangsang percikan api yang tidak berbahaya kepada pengguna. Percikan api ini tidak menyebabkan kerosakan fungsi atau isu keselamatan. Kendalikan pemilih kelajuan dengan baik.

อาจมีกลิ่นจางออกมาในระหว่างการใช้งานครั้งแรก

การปรับเปลี่ยนปุ่มอย่างกะทันหันอาจก่อให้เกิดประกายไฟ ซึ่งไม่เป็นอันตรายต่อผู้ใช้ ประกายไฟดังกล่าวไม่ก่อให้เกิดความเสียหายต่อการใช้งาน หรือไม่ก่อให้เกิดอันตราย โปรดใช้งานตัวปรับระดับความเร็วด้วยความระมัดระวัง



Max x6	3 min.	Max

이 핸드믹서는 계란요리(달걀 흰자 거품내기, 오믈렛, 부침 반죽 등), 생크림, 묽은 반죽(팬케익 등)을 만드는데 사용하실 수 있습니다. 죽이나 주스를 만들거나, 된 반죽 (빵, 피자, 쿠키 반죽 등)을 만드는데에는 사용하지 마십시오.

The handmixer has been designed to realise egg-based preparations (egg-whites, omelet, jeon dough, etc.), whipped cream, and light dough (pancake, etc.). Don't use it to realise soup or juice. Don't use it to realise heavy doughs (bread, pizza dough, cookie, etc.).

打蛋機為處理以蛋為主的食材(蛋白、奄列、煎餅麵糰、已打發忌廉及輕身麵糰(班戟等)而設。請勿以打蛋機處理湯或果汁。請勿以打蛋機處理厚身麵糰(麵包、薄餅麵糰、曲奇等)。

Pengadun tangan telah direka bentuk untuk menghasilkan persediaan berasaskan telur (putih telur, telur dadar, doh jeon, dsb.), krim putar dan doh ringan (penkek, dsb.). Jangan gunakannya untuk menghasilkan sup atau jus. Jangan gunakannya untuk menghasilkan doh berat (roti, doh piza, biskut, dsb.).

เครื่องผสมอาหารแบบมือถือถูกออกแบบมาเพื่อใช้เตรียมส่วนผสมไข่ (ไข่ขาว ไข่เจียว ฯลฯ) วิปครีม แป้งเนื้อเบา (แพนเค้ก ฯลฯ) ห้ามใช้เครื่องผสมอาหารแบบมือถือเพื่อทำซूपหรือน้ำผลไม้ ห้ามใช้เครื่องผสมอาหารแบบมือถือเพื่อเตรียมแป้งเนื้อหนัก (ขนมปัง แป้งพิซซ่า คุกกี้ ฯลฯ)



KO

p. 2 – 4

EN

p. 5 – 8

ZH

p. 9 – 10

MS

p. 11 – 15

TH

p. 16 – 19